

ENGLISH NOTES FOR 5TH CLASS (FOR KHYBER PAKHTUNKHWA)

14

Together We live

ایک ساتھ ہم رہتے ہیں

Getting Started : شروع کرتے ہیں :

Look at the picture. It shows two kids fighting over a ball.

تصویر کو دیکھیں۔ یہ گیند اوپر لڑتے ہوئے بلی کے دو بچوں کو دکھاتی ہے۔

Let's Talk : آؤ ہم بات کرتے ہیں۔

Is it good to fight over things? Why? کیا چیزوں کے اوپر لڑنا اچھا ہے؟ کیوں؟

Is there any other way to avoid fights or conflicts?

لڑائی یا تصادم سے بچنے کے لیے کوئی دوسرا طریقہ ہے؟

Have you ever fought over things with your siblings?

کیا آپ اپنے بہن بھائیوں کے ساتھ چیزوں کے اوپر کبھی لڑ چکے ہو؟

Suggest two good ways to comfort someone.

کسی کو سہولت دینے کے دو اچھے طریقے تجویز کرو۔

Pre-reading : قبل از مطالعہ

Look at the pictures and read the title of the lesson.

تصاویر کو دیکھیں اور سبق کا عنوان پڑھیں۔

Guess five words related to it.

اس سے متعلق پانچ الفاظ کا اندازہ لگائیں

Did you ever fight with anyone? Share.

کیا تم کسی سے کبھی لڑے ہو؟ شیئر کریں۔

14

Two Little Kittens

بلی کے دو چھوٹے بچے

ٹو	لیٹل	کینٹرز	ون	سٹارمی	نائٹ
Two	little	kittens,	One	stormy	night
دو	چھوٹی	بلیاں	ایک	طوفانی	رات

بلی کے دو چھوٹے بچے ،

ایک طوفانی رات

بلی گن	ٹو	کوئل	اینڈ	وین	ٹو	فائٹ
Began	to	qurel.	And	then	to	fight.
شروع کیا	-	لڑنا	اور	پھر		جھگڑنا شروع کیا

لڑنا شروع کیا

اور پھر جھگڑنا (شروع کیا)

ون	ہیڈ	اے	ماؤس	اینڈ	دی	آدر	ہیڈ
One	had	a	mouse,	And	the	other	had

ENGLISH NOTES FOR 5TH CLASS (FOR KHYBER PAKHTUNKHWA)

ایک	کے پاس تھا	ایک	چوہا	اور	-	دوسرے	کے پاس
-----	------------	-----	------	-----	---	-------	--------

ایک کے پاس چوہا تھا، اور دوسرے کے پاس کچھ نہیں تھا۔

کوئل	دی	وے	دی	واز	دیٹ	اینڈ	نن
quarrel	The	way	the	was	that	And	none.
جھگڑا	کہ	وجہ	وہ	تھی	یہی	اور	کچھ نہیں تھا

جھگڑا شروع ہوا۔ اور یہی وہ وجہ (بات) تھی

ٹوک	وومن	اولڈ	دی	بی گن
took,	woman	old	The	begun.
نے لے لیا	عورت	بوڑھی	-	شروع ہوا

بوڑھی عورت نے لے لیا

بوٹھ	دی	سوپیٹ	اینڈ	بروم	سوپیٹنگ	دی
both,	them	swept	And	broom,	sweeping	The
دونوں	اُن	صاف کیا	اور	جھاڑو	صفائی والا	-

اور اُن دونوں کو (جھاڑو سے) صاف کیا۔ صفائی کرنے والا جھاڑو۔

روم	دی	آؤٹ	رائٹ
room.	the	out	Right
کمرے	-	سے باہر	بالکل

دروازے سے بالکل باہر

ایز مائس	کوائٹ	ایز	اِٹ	کریپٹ	دے	دین	اینڈ
as mice	quiet	As	it	crept	they	then	And
جیسے چوہے	خاموش	ایسے	-	ریپتے ہوئے آئے	وہ	پھر	اور

چوہوں کی طرح خاموش اور پھر وہ ریپتے ہوئے آئے

آئس	ایز	کولڈ	ایز	اینڈ	سنو	وِڈ	ویٹ	آل
ice	as	cold	as	And	snow,	with	wet	All
برف	جیسے	ٹھنڈے	ایسے	اور	برف	کے ساتھ	بھیکے ہوئے	سب

اور برف کی طرح ٹھنڈے سب برف سے بھیکے ہوئے

بٹر	مچ	اِٹ	فائڈ	دے
better,	much	it	found	They
بہتر	قدرے	اسے	نے پایا	اُنہوں

اُنہوں نے اسے قدرے بہتر پایا

ENGLISH NOTES FOR 5TH CLASS (FOR KHYBER PAKHTUNKHWA)

دیت	شاری	ٹائٹ	ٹو	لای	پائی	دی	فائر
That	stormy	night,	To	lie	by	the	fire,
اس	طوفانی	رات	کر	رہ	کے قریب	-	آگ

اس طوفانی رات

آگ کے قریب پڑے رہ کر

دین	ٹو	کوئل	اینڈ	فائٹ
Than	to	quarrel	and	fight.
کے مقابلے میں	-	لڑنے	اور	جھگڑنے

لڑنے اور جھگڑنے کے مقابلے میں (کی ہنسبت)۔

Post Reading: بعد از مطالعہ

Why did the kittens begin to quarrel?	بلی کے بچوں نے کیوں لڑنا شروع کیا؟
What is the main idea of the poem?	نظم کا مرکزی خیال کیا ہے؟

Learning the Sounds: آوازیں سیکھنا

Rhythm, Stress and Intonation:

سُر اور آواز کا اتار چڑھاؤ، اور زور دینا، موسیقی کی تال

ردھم (لے، تال) آوازوں کی باقاعدہ دھرانے کا انداز ہے۔

سٹریس (زور دینا) وہ قوت ہے جو الفاظ یا اجزائے کلام کی ادائیگی کے لیے استعمال ہوتا ہے۔
 انونیشن (سُر) کلام میں کسی شخص کے لہجے کے اتار چڑھاؤ کا انداز ہے۔

(i) Read the given poem with proper rhythm, stress and intonation.

دیے گئی نظم کو موزوں تال، دہاؤ اور آواز کے اتار چڑھاؤ کے ساتھ پڑھیں۔

(ii) Read the given non-verbal cues with their meanings.

دیے گئے غیر زبانی اشارات (تان ورمل کیوز) کو ان کی معنی کے ساتھ پڑھیں۔

body contact	(e.g. shaking hands)	ہاتھ ملانا
eye movement	(e.g. winking)	آنکھ جھپکنا
hand movement	(e.g. waving)	ہاتھ لہرانا
posture	(e.g. slouching)	پے ٹکرا ہوا کر بیٹھنا
appearance	(e.g. untidiness)	بے ترتیب و بے سلیقہ

1. Reading Comprehension: فہم مطالعہ

i. Answer these questions.

ان سوالوں کے جواب دیں۔

ENGLISH NOTES FOR 5TH CLASS (FOR KHYBER PAKHTUNKHWA)

دیت	شاری	نائٹ	ٹو	لای	بائی	دی	فائر
That	stormy	night,	To	lie	by	the	fire,
اس	طوفانی	رات	کر	رہ	کے قریب	-	آگ

اس طوفانی رات

آگ کے قریب پڑے رہ کر

دین	ٹو	کو اربل	اینڈ	فائٹ
Than	to	quarrel	and	fight.
کے مقابلے میں	-	لڑنے	اور	جھگڑنے

لڑنے اور جھگڑنے کے مقابلے میں (کی ہنسبت)۔

Post Reading: بعد از مطالعہ

Why did the kittens begin to quarrel?	بلی کے بچوں نے کیوں لڑنا شروع کیا؟
What is the main idea of the poem?	نظم کا مرکزی خیال کیا ہے؟

Learning the Sounds: آوازیں سیکھنا

Rhythm , Stress and Intonation:

نثر آواز کا اتار چڑھاؤ ، اور زور دینا ، موسیقی کی تال

ردھم (لے، تال) آوازوں کی باقاعدہ دھرانے کا انداز ہے۔

سٹرپس (زور دہاؤ) وہ قوت ہے جو الفاظ یا اجزائے کلام کی ادائیگی کے لیے استعمال ہوتا ہے۔
 انونیشن (نثر) کلام میں کسی شخص کے لہجے کے اتار چڑھاؤ کا انداز ہے۔

(i) Read the given poem with proper rhythm, stress and intonation.

دیے گئی نظم کو موزوں تال، دہاؤ اور آواز کے اتار چڑھاؤ کے ساتھ پڑھیں۔

(ii) Read the given non-verbal cues with their meanings.

دیے گئے غیر زبانی اشارات (تان ورمل کیوز) کو ان کی معنی کے ساتھ پڑھیں۔

body contact	(e.g. shaking hands)	ہاتھ ملانا
eye movement	(e.g. winking)	آنکھ جھپکنا
hand movement	(e.g. waving)	ہاتھ لہرانا
posture	(e.g. slouching)	پے ٹکرا ہوا کر بیٹھنا
appearance	(e.g. untidiness)	بے ترتیب و بے سلیقہ

1. Reading Comprehension: فہم مطالعہ

i. Answer these questions.

ان سوالوں کے جواب دیں۔

=====

ENGLISH NOTES FOR 5TH CLASS (FOR KHYBER PAKHTUNKHWA)

=====

- (i) What lesson did the kittens learn? س: ا: بلی کے بچوں نے کیا سبق سیکھا؟
ج: بلی کے بچوں نے یہ سبق سیکھا کہ لڑائی ایک بری چیز ہے، پس اس سے بچنے کی کوشش کرنی چاہیے۔

Ans: The kittens learnt a lesson that fighting is a bad thing so always try to avoid it.

- (ii) Why is fighting a bad thing? Discuss. س: لڑائی ایک بری چیز کیوں ہے، بحث کریں۔
ج: لڑائی بری چیز ہے کیونکہ وہ جوڑتے ہیں ہمیشہ دونوں نقصان میں ہوتے ہیں۔

Ans: Fighting is a bad thing because those who fight are always at a loss.

- (iii) How do you relate this poem to your own personal experiences? س: آپ اس نظم کو خود اپنی ذاتی زندگی سے کیسے جوڑتے ہیں؟
ج: اس نظم میں بلی کے دو بچے آپس میں لڑتے ہیں اور گھر سے نکال دیے جاتے ہیں۔ اسی طرح ہم ذاتی زندگی میں لڑتے جھگڑتے ہیں اور نقصان اٹھاتے ہیں۔ پس ہمیں اسے بچنے کی ہمیشہ کوشش کرنی چاہیے۔

In this poem, two kittens fight each other and are thrown out of the house. In the same way we fight and get lose in our personal life. So we should always try to avoid it.

-
- ii. Read the poem carefully and write answers to the given questions in your notebook. نظم کو غور سے پڑھیں اور اپنے نوٹ بک میں دیے گئے سوالوں کے جواب لکھیں۔

- (i) What is the setting of the poem? Also tell which words helped you to understand the setting.

Ans: The setting of the poem is as follows:

One stormy night, old woman's house, Room,

- (ii) Do you think fighting is a good or bad thing? Give reasons for your answer.

Ans: I think fighting is a bad thing. It creates hatred and distance among us.

- (iii) What is the moral of the poem? How do you know?

Ans: The moral of the poem is that we should try to avoid quarrel. We know from the kittens when they realized their mistake and found that the quarrel is a bad thing.

-
- iv. Read the poem again and fill in the blanks with the correct options. نظم دوبارہ پڑھیں اور درست انتخاب کے ساتھ خالی جگہیں پر کریں۔

ENGLISH NOTES FOR 5TH CLASS (FOR KHYBER PAKHTUNKHWA)

The two little kittens fought during a stormy _____.

(i) night (ii) morning (iii) evening (iv) afternoon

(ii) The old woman swept the kittens with a _____

(i) stick (ii) broom (iii) hanger (iv) brush

(iii) The kittens became wet with _____

(i) rain (ii) sweat (iii) water (iv) snow

(iii) One kitten had no _____ so that began to fight.

(i) toy (ii) food (iii) mouse (iv) blanket

(iv) They found it much better to _____ by the fire.

(i) sit (ii) stand (iii) lie (iv) fight

1. Vocabulary Building : ذخیرہ الفاظ پڑھنا

i. Read the given words with their meanings.

stormy	weather with strong winds and heavy rain or snow	طوفانی، آندھی والا
quarrel	to fight	لڑنا جھگڑنا
sweep	to clean a room, surface, etc. using a broom	جھاڑو سے صاف کرنا
broom	a long brush used for cleaning the floor	جھاڑو
crept	moved slowly without making a noise	ریختنا۔

Writing a Poem : نظم نویسی

ii. Write a poem on the topic 'My pet cat' with the help of the given rhyming words in your notebook.

اپنے نوٹ بک میں دیے گئے ہم قافیہ الفاظ کی مدد سے "میری پالتو بلی" کے موضوع پر ایک نظم لکھیں۔

{ purr, fur } { feet, treat } { fish, dish } {adore, bore}

My Pet Cat

Cats like to purr

Cats have fluffy fur

Cats always land on their feet

Cats enjoying getting a treat

Like tuna'a tasty fish served in only the best porcelain dish,

ENGLISH NOTES FOR 5TH CLASS (FOR KHYBER PAKHTUNKHWA)

Yes, cats I do adore I hope this little poem has not been a bore

Analogy : مماثلت ، مطابقت

اتالوجی (مماثلت، مطابقت) الفاظ کے دو جوڑوں کا موازنہ ہے تاکہ اُن کی مشابہت/مماثلت ظاہر ہو۔

iv. Complete the given analogies by choosing the correct words.

درست الفاظ منتخب کر کے دینی مماثلتوں کو مکمل کریں۔

- (i) Cow is a mammal as snake is a/an _____. (insect, reptile)
 (ii) Pencil is to write as scissors is to _____. (rub, cut)
 (iii) Moon is to night as sun is to _____. (day : evening)
 (iv) Hat is to head as shoe is to _____. (foot, arm)

Similes : تشبہات

جب ایک چیز کو مشترکہ خصوصیت کی بنا کر دوسری چیز کے مانند قرار دیا جائے تو اسے صنعت قیصر کہتے ہیں۔ مثلاً زید چاند جیسا خوب صورت ہے۔ سیب شہد کی طرح میٹھا ہے۔ وغیرہ

vi. Circle the similes in the poem and use them in sentences of your own in your notebook.

نظم میں تشبیہات کے گردوارہ لگائیں اور انھیں جملوں میں استعمال کر کے انھیں اپنے نوٹ بک میں لکھیں۔

As quiet as mice

بلیوں کی طرح خاموش

You need to be as **quiet** as mice here. This is a library

As cold as ice

برف جیسا ٹھنڈا

He is shaking and his skin is as cold as ice.

2. Learning to Spell : **جے لکھنا**

Fill in the missing letters to complete the words.

الفاظ مکمل کرنے کے لیے غیر موجود حروف سے پر کریں۔

symb o l

he r biv o rous

b ravery

h i n t

at t ractiv e

ENGLISH NOTES FOR 5TH CLASS (FOR KHYBER PAKHTUNKHWA)

Yes, cats I do adore I hope this little poem has not been a bore

Analogy : مشابہت ، مماثلت ، مطابقت

انالوجی (مماثلت، مطابقت) الفاظ کے دو جڑوں کا موازنہ ہے تاکہ ان کی مشابہت بہت مماثلت ظاہر ہو۔

iv. Complete the given analogies by choosing the correct words.

درست الفاظ منتخب کر کے دی گئی مماثلتوں کو مکمل کریں۔

- (i) Cow is a mammal as snake is a/an _____. (insect, reptile)
 (ii) Pencil is to write as scissors is to _____. (rub, cut)
 (iii) Moon is to night as sun is to _____. (day : evening)
 (iv) Hat is to head as shoe is to _____. (foot, arm)

تشبہات : Similes :

جب ایک چیز کو مشترکہ خصوصیت کی بنا کر دوسری چیز کے مانند قرار دیا جائے تو اسے صنعتِ تطبیہ کہتے ہیں۔ مثلاً زید جانہ جیسا خوب صورت ہے۔ سیب شہد کی طرح میٹھا ہے۔ وغیرہ

vi. Circle the similes in the poem and use them in sentences of your own in your notebook.

نظم میں تشبیہات کے گردوارہ لگائیں اور انھیں جملوں میں استعمال کر کے انھیں اپنے نوٹس میں لکھیں۔

As quiet as mice

بلیوں کی طرح خاموش

You need to be as quiet as mice here. This is a library

As cold as ice

برف جیسا ٹھنڈا

He is **shaking** and his skin is as cold as ice.

2. Learning to Spell : ہجے سیکھنا

Fill in the missing letters to complete the words.

الفاظ مکمل کرنے کے لیے غیر موجود حروف سے پر کریں۔

symb o l

he r biv o rous

b ravery

hint

at t ractiv e

